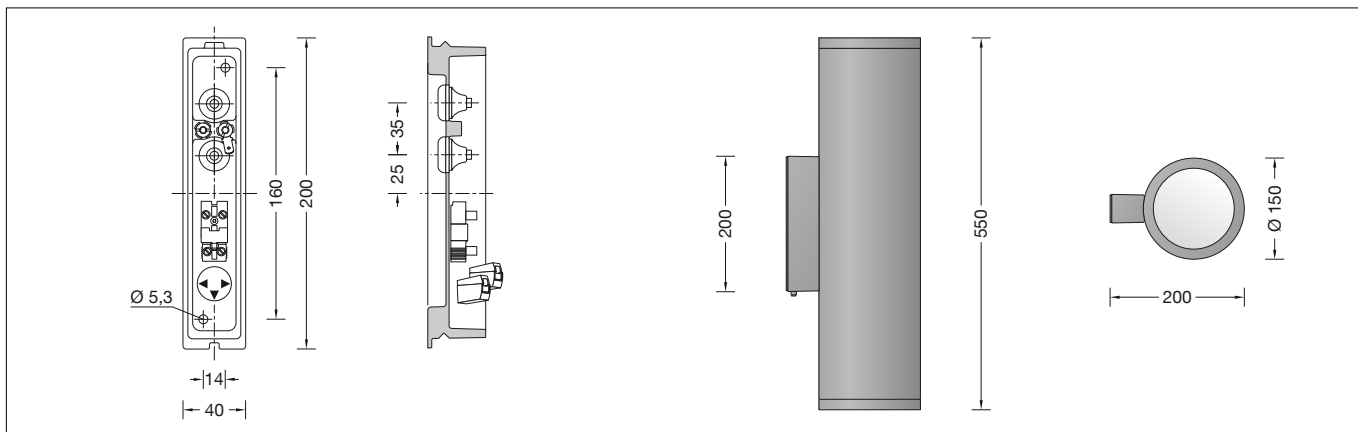


**BEGA****66 519**

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Applique



IP 65





## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt. Für Beleuchtungs- und Gestaltungsaufgaben in der Lichtarchitektur. Das nach unten gerichtete Licht ist für die Beleuchtung der Wand und der davor liegenden Flächen bestimmt. Das nach oben gerichtete Licht ist für die Beleuchtung der Wand und von Deckenflächen bestimmt.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Sicherheitsglas klar  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Montageplatte mit 2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,9 mm · Abstand 160 x 14 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup> mit Steckvorrichtung  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Im Gleichspannungsbetrieb wird die LED-Leistung auf 50 % begrenzt  
DALI steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK10  
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
Gewicht: 5,2 kg

### Lichttechnik

Halbstreuwinkel 17°

### Sicherheit



Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Instructions for use

### Application

Wall luminaire with two-sided light output. For illumination and design tasks in architecture. The light directed downwards is intended to illuminate the wall and the horizontal surface in front of it. The light directed upwards is intended to illuminate the wall and ceiling surfaces.

### Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Mounting plate with 2 fixing holes  $\varnothing$  5.9 mm · 160 x 14 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup> with plug connection  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
During DC operation the LED power is reduced to 50 %  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK10  
Protection against mechanical impacts < 20 joule  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
Weight: 5.2 kg

### Lighting technology

Half beam angle 17°

### Safety indices



The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Applique à diffusion lumineuse bilatérale. Pour l'éclairage décoratif et architectural. La lumière dirigée vers le bas éclaire les murs et leurs abords immédiats du mur. La lumière dirigée vers le haut éclaire les murs et les plafonds.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Contre-plaque avec 2 trous de fixation  $\varnothing$  5,9 mm · Entraxe 160 x 14 mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  $\varnothing$  7-10,5 mm, max. 5 G 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup> avec connecteur embrochable  
Raccordement de mise à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
En utilisant la tension continu le wattage est réduit à 50 %  
Gradable DALI  
Une isolation d'origine existe entre le secteur et les câbles de commande  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Etanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK10  
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
Poids: 5,2 kg

### Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 17°

### Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Wir empfehlen einen zusätzlichen Schutz vor Überspannung, Transienten etc.

Überspannungsschutzkomponenten finden sie auf unserer Website unter [www.bega.de](http://www.bega.de).

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

We recommend additional protection against overvoltage, transients etc.

You can find overvoltage protection components on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Nous recommandons une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc. Vous trouverez des composants de protection contre les surtensions sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	25 W
Leuchten-Anschlussleistung	28,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25\text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 66 519 K3

Modul-Bezeichnung	2x LED-0724/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3800 lm
Leuchten-Lichtstrom	2446 lm
Leuchten-Lichtausbeute	85,8 lm/W

### 66 519 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0724/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	3920 lm
Leuchten-Lichtstrom	2523 lm
Leuchten-Lichtausbeute	88,5 lm/W

## Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden.

Schraube an der Wanddose lösen und Montageplatte herausnehmen.

Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung der Montageplatte führen.

Gebrauchslage der Montageplatte

»Pfeil unten« beachten.

Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.

Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss an Klemme – Steckvorrichtung vornehmen.

Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.

Schutzleiterverbindung zwischen Leuchte und Montageplatte herstellen.

Gebrauchslage der Leuchte »Pfeil unten« beachten.

Leuchtengehäuse auf die Montageplatte setzen und befestigen. Dabei auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Lamp

Module connected wattage	25 W
Luminaire connected wattage	28.5 W
Rated temperature	$t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 66 519 K3

Module designation	2x LED-0724/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3800 lm
Luminaire luminous flux	2446 lm
Luminaire luminous efficiency	85,8 lm/W

### 66 519 K4

Module designation	2x LED-0724/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	3920 lm
Luminaire luminous flux	2523 lm
Luminaire luminous efficiency	88,5 lm/W

## Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover.

Undo screw at wall box and remove mounting plate.

Pass the power connecting cable through the cable entry in the mounting plate.

Note position of application of the mounting plate »arrow down«.

Fix the mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Make earth conductor connection and electrical connection to the connecting terminal – plug connection.

Push plug into coupler as far as it will go.

Make earth conductor connection between luminaire and mounting plate.

Note position of application of the luminaire »arrow down«.

Place luminaire housing onto the mounting plate and fix it.

Make sure that gasket is positioned correctly.

## Lampe

Puissance raccordée du module	25 W
Puissance raccordée du luminaire	28,5 W
Température de référence	$t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 50\text{ °C}$

### 66 519 K3

Marquage des modules	2x LED-0724/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3800 lm
Flux lumineux du luminaire	2446 lm
Rendement lum. d'un luminaire	85,8 lm/W

### 66 519 K4

Marquage des modules	2x LED-0724/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	3920 lm
Flux lumineux du luminaire	2523 lm
Rendement lum. d'un luminaire	88,5 lm/W

## Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection.

Desserrer la vis de la boîte de montage.

Retirer la contre-plaque de la boîte de montage.

Faire passer le câble de raccordement à travers l'entrée de câble de la platine de fixation.

Vérifier la position d'utilisation de la contre-plaque »flèche en bas«.

Fixer la contre-plaque sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique au bornier – connecteur embrochable.

Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.

Relier le fil de terre entre le luminaire et la contre-plaque.

Vérifier la position d'utilisation du luminaire »flèche en bas«.

Installer le boîtier du luminaire sur la contre-plaque puis fixer. Veiller au bon emplacement du joint.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien

Reinigungsmitteln von Schmutz und

Ablagerungen säubern.

Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free

cleansers from dirt and deposits.

Do not use high pressure cleaners.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le

débarrasser des dépôts et des souillures.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.

Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

## Ersatzteile

Ersatzglas	14000212
LED-Netzteil	DEV-0270/700
LED-Modul 3000 K	LED-0724/830
LED-Modul 4000 K	LED-0724/840
Reflektor	76001134
Dichtung Glas	83000563
Dichtung Wanddose	83001081
Dichtring	83001757

## Spare

Spare glass	14000212
LED power supply unit	DEV-0270/700
LED module 3000 K	LED-0724/830
LED module 4000 K	LED-0724/840
Reflector	76001134
Gasket glass	83000563
Gasket wall box	83001081
Sealing ring	83001757

## Pièces de rechange

Verre de rechange	14000212
Bloc d'alimentation LED	DEV-0270/700
Module LED 3000 K	LED-0724/830
Module LED 4000 K	LED-0724/840
Réflecteur	76001134
Joint de verre	83000563
Joint de la platine murale	83001081
Joint rondelle	83001757